

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 22 januari 2015 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Consiglio di Stato — Italië) — Stanley International Betting Ltd, Stanleybet Malta Ltd/Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato

(Zaak C-463/13) ⁽¹⁾

(Prejudiciële verwijzing — Artikelen 49 VWEU en 56 VWEU — Vrijheid van vestiging — Vrij verrichten van diensten — Kansspelen — Nationale regeling — Herschikking van het concessiestelsel door de einddata van de concessies op elkaar af te stemmen — Nieuwe aanbesteding — Concessies met een kortere looptijd dan de oude concessies — Beperking — Dwingende vereisten van algemeen belang — Evenredigheid)

(2015/C 107/09)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Consiglio di Stato

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Stanley International Betting Ltd, Stanleybet Malta Ltd

Verwerende partijen: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Dogane e dei Monopoli di Stato

in tegenwoordigheid van: Intralot Italia SpA, SNAI SpA, Galassia Game Srl, Eurobet Italia Srl unipersonale, Lottomatica Scommesse Srl, Sisal Match Point SpA, Cogetech Gaming Srl

Dictum

De artikelen 49 VWEU en 56 VWEU, alsook het beginsel van gelijke behandeling en het doeltreffendheidsbeginsel moeten aldus worden uitgelegd dat zij zich niet verzetten tegen een nationale wettelijke regeling zoals die in het hoofdgeding, op grond waarvan een nieuwe aanbesteding wordt uitgeschreven voor concessies die een kortere looptijd hebben dan de in het verleden verleende concessies omdat het stelsel opnieuw wordt opgezet door de einddata van de concessies op elkaar af te stemmen.

⁽¹⁾ PB C 344 van 23.11.2013.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 21 januari 2015 (verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door de Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Marchena — Spanje) — Unicaja Banco, S.A./José Hidalgo Rueda e.a. (C-482/13) en Caixabank, S.A./Manuel María Rueda Ledesma (C-484/13), Rosario Mesa Mesa (C-484/13), José Labella Crespo (C-485/13), Rosario Márquez Rodríguez (C-485/13), Rafael Gallardo Salvat (C-485/13), Manuela Márquez Rodríguez (C-485/13), Alberto Galán Luna (C-487/13) en Domingo Galán Luna (C-487/13)

(Gevoegde zaken C-482/13, C-484/13, C-485/13 en C-487/13) ⁽¹⁾

(Prejudiciële verwijzing — Richtlijn 93/13/EEG — Overeenkomsten tussen verkopers en consumenten — Hypotheekovereenkomsten — Verdragingsrentebedingen — Oneerlijke bedingen — Hypothecaire executie — Matiging van de rente — Bevoegdheden van de nationale rechter)

(2015/C 107/10)

Procestaal: Spaans

Verwijzende rechter

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Marchena

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Unicaja Banco, S.A. en Caixabank, S.A.

Verwerende partijen: José Hidalgo Rueda, María del Carmen Vega Martín, Gestión Patrimonial Hive, S.L., Francisco Antonio López Reina en Rosa María Hidalgo Vega (C-482/13), Manuel María Rueda Ledesma (C-484/13), Rosario Mesa Mesa (C-484/13), José Labella Crespo (C-485/13), Rosario Márquez Rodríguez (C-485/13), Rafael Gallardo Salvat (C-485/13), Manuela Márquez Rodríguez (C-485/13), Alberto Galán Luna (C-487/13) en Domingo Galán Luna (C-487/13)

Dictum

Artikel 6, lid 1, van richtlijn 93/13/EEG van de Raad van 5 april 1993 betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten moet aldus worden uitgelegd dat het zich niet verzet tegen een nationale bepaling op grond waarvan de nationale rechter bij wie een hypothecaire executieprocedure aanhangig is, moet gelasten dat de bedragen die verschuldigd zijn uit hoofde van een in een hypothecaire leningsovereenkomst opgenomen beding dat voorziet in een vertragingsrente die meer bedraagt dan driemaal de wettelijke rente, zodanig worden herberekend dat de vertragingsrente onder dat drempelbedrag blijft, mits de toepassing van die nationale bepaling:

- de beoordeling door de nationale rechter van de oneerlijkheid van een dergelijk beding onverlet laat, en
- niet belet dat de rechter dat beding buiten toepassing laat indien hij tot het oordeel komt dat het „oneerlijk” is in de zin van artikel 3, lid 1, van de richtlijn.

(¹) PB C 352 van 30.11.2013.

Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 5 februari 2015 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Symvoulío tis Epikrateias — Griekenland) — Agrooikosystemata EPE/Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimou, Perifereia Thessalias (Perifereaki Enotita Magnisias)

(Zaak C-498/13) (¹)

[Prejudiciële verwijzing — Landbouw — Gemeenschappelijk landbouwbeleid — Verordening (EEG) nr. 2078/92 — Landbouwproductiemethoden die verenigbaar zijn met de eisen inzake milieubescherming en betreffende natuurbeheer — Het op lange termijn voor milieubeschermingsdoeleinden uit productie nemen van landbouwgrond — Steun voor milieumaatregelen in de landbouw, die wordt verleend aan agrarische bedrijfshoofden en wordt medegefinancierd door de Europese Unie — Hoedanigheid van begunstigde van dergelijke steun]

(2015/C 107/11)

Procestaal: Grieks

Verwijzende rechter

Symvoulío tis Epikrateias

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Agrooikosystemata EPE

Verwerende partijen: Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimou, Perifereia Thessalias (Perifereaki Enotita Magnisias)